



КАЛАДЗЕ Карло Ражденович (კალაძე კარლო რაჯდენის ძე; 16(29). 03. 1904, м. Кутаїсі, Грузія — 11. 12. 1988, Тбілісі) — грузинський поет, драматург, перекладач. Заслужений діяч мистецтв Груз. РСР (1961). Державні нагороди СРСР. Автор поем «*ძახილი აღმოსავლეთიდან*» («Виклик Сходу», 1929), «*უჩარდიონი*» («Учардіоні», 1932), «*მზე ნახანძრალზე ამოდიოდა*» («Сонце сходило в диму згарищ», 1943), «*ბაბა*» («Батько», 1964), «*ფიქრები*» («Думи», 1970); зб. віршів «*ხერთვისის განთიადები*» («Хертовістські світанки», 1937), «*მხოლოდ, რჩეული მხოლოდ ახალი*» («Тільки вибране, тільки нове», 1976); п'єс «*როგორ*» («Рогор»,

1929), «*ხატიჯე*» («Хатідже», 1933) та ін. Відтворив образ Т. Шевченка у поезіях «*კობზარი*» («Кобзар») і «*განა შორსაა დნეპრის ნაპირი?*» («Хіба далеко Дніпрові береги?», 1949); переклав вірш «*შემოდомомობით ჩვენ ასე ვგავვართ*» («Ми восени такі похожі...»), що увійшов до груз. видання творів Т. Шевченка «*ლექსები და პოემები*» («Вірші і поеми», 1939; 1952). Виступав із промовою до 150-річчя від дня народж. Т. Шевченка на Міжнар. форумі діячів культури (Київ, 1964). Укр. темам присвяч. також вірші «*ლესია უკრაინკა სურამში*» («Леся Українка в Сурамі»), «*ფანდურის ხმა*» («Звук пандури»), «*ორი სიხარული*» («Дві радості»). Переклав окремі поезії М. Бажана («*მოცეკვავე*» — «Танцівниця», «*წყარო*» — «Джерело»). Низку творів К. українською мовою переклали М. Нагнибіда, М. Бажан, Б. Олійник, Л. Костенко, І. Драч, Р. Чилачава, С. Йовенко, М. Фішбейн та ін.

Основні твори

укр. перекл. – Рогор. Х.; К., 1932; Таємниця голуба: Поема. К., 1951; Хіба далеко Дніпрові береги? // Вінок великому Кобзареві. К., 1961; Назустріч весні. К., 1968; Грузинські вежі. К., 1978; [Вірші] // Всесвіт. 1982. № 11.

Рекомендована література

1. Жгенти Б. «Родина моя, с тобой мои думы» (О лирических поэмах Карло Каладзе) // Жгенти Б. Сильна единством. Москва, 1984;
2. Бажан М. Животворчість слова // Бажан М. Твори: У 4 т. Т. 3. К., 1984.

О. Н. Мушкудіані

Бібліографічний опис:

Каладзе Карло Ражденович / О. Н. Мушкудіані // *Енциклопедія Сучасної України* [Електронний ресурс] / Редкол.: І. М. Дзюба, А. І. Жуковський, М. Г. Железняк [та ін.] ; НАН України, НТШ. — К. : Інститут енциклопедичних досліджень НАН України, 2012. — Режим доступу: <https://esu.com.ua/article-10353>

2001-2025 © Ця енциклопедична стаття захищена авторським правом згідно з чинним законодавством України (докладніше).